

立法會

Legislative Council

立法會CB(3)643/01-02號文件

檔號：CB(3)/V/C&USA

2002年5月31日內務委員會會議文件

訪問加拿大的立法會代表團報告

目的

本文件隨附由2002年2月16日至24日訪問加拿大的立法會代表團報告。

訪問加拿大

- 內務委員會在2001年11月9日通過議會聯絡小組委員會的建議，派遣立法會議員代表團於2002年2月訪問加拿大及美國。代表團的成員名單於2001年11月30日獲得內務委員會通過。
- 鑒於香港駐華盛頓經濟貿易辦事處表示，訪問期間適值美國國會休會，故此無法安排任何拜訪美國國會議員的活動，內務委員會其後於2002年1月4日接納代表團的建議，取消是次訪問活動的美國行程部分。
- 代表團於2002年2月16日至24日訪問了加拿大渥太華和多倫多。代表團認為，是次訪問相當成功，與加拿大國會的議員加強了聯繫，讓加拿大社會各界得悉香港的最新發展，並有助雙方加深對彼此的了解。代表團對各位國會議員、社會及商界領袖持續關注香港的事務，尤其感到欣慰。

徵詢意見

- 代表團就是次訪問提交的報告隨附於後，報告內載述各項行程活動及有關討論的詳情。謹請議員察悉該份報告的內容。

立法會秘書處
2002年5月28日

訪問加拿大的立法會代表團報告

2002年2月16日至24日

I. 引言

內務委員會在2001年11月9日通過議會聯絡小組委員會的建議，派遣立法會議員代表團於2002年2月訪問加拿大及美國。是次訪問的目的，是加強立法會與加拿大——香港議會友好組織的關係、促進立法會議員與美國國會議員的聯繫，以及向他們介紹香港特別行政區(下稱“香港特區”)的最新情況。代表團由下列議員組成：

- ◇ 呂明華議員, JP(代表團團長)
- ◇ 黃宜弘議員(代表團副團長)
- ◇ 李華明議員, JP
- ◇ 陳國強議員
- ◇ 楊耀忠議員, BBS
- ◇ 張宇人議員, JP
- ◇ 麥國風議員

2. 鑒於香港駐華盛頓經濟貿易辦事處表示，訪問期間適值美國國會休會，該處無法為代表團安排任何拜訪美國國會議員的活動，代表團經考慮後建議取消是次訪問活動的美國行程部分。內務委員會於2002年1月4日接納該項建議。

3. 議會事務部3的高級主任朱慕潔小姐陪同代表團進行訪問活動。

II. 訪問行程

4. 代表團在2002年2月16日至24日期間訪問了加拿大的渥太華及多倫多。在為期9日的訪問行程中，代表團曾與國會議員、政府高級官員及商業機構的代表及一個智囊團會晤。代表團亦拜訪了海外華人的主要社會、醫護及文化組織。代表團的訪問行程載於**附錄I**。

渥太華

5. 代表團在渥太華逗留期間，曾參觀國會山莊，其後出席加拿大——香港議會友好組織為款待他們而舉行的歡迎會。代表團分別與加拿大國會眾議院兩個常務委員會(分別為工業及科技常務委員會和環境及持續發展常務委員會)舉行會議及午餐聚會。代表團亦拜訪了渥太華市長Bob Chiarelli先生。

6. 聯邦政府轄下加拿大環境部、加拿大衛生部及加拿大工業部的高級官員向代表團簡述政策範圍，其中包括環境保護、醫護和資訊及通訊科技。代表團亦與外交及國際貿易部的高級官員會晤。

7. 代表團曾與加拿大商會會長兼行政總裁Nancy Hughes Anthony女士會晤，並拜訪了一個智囊團，即加拿大會議局。

多倫多

8. 代表團在多倫多期間，曾參觀大會堂，其後與多倫多市議會經濟發展及公園事務委員會主席Mike Feldman議員舉行會議。代表團亦參觀了安大略省的立法會大樓。

9. 代表團聽取了安大略省財政部署理助理副部長兼經濟政策辦公室總經濟師Patrick Deutscher先生所作的簡介，並與多倫多貿易局轄下多倫多世界貿易中心總監G Douglas Valentine先生舉行會議。代表團出席了與港加商會多倫多分會理事會舉行的早餐會議，並與大多倫多5個主要華人商會的會長共進午餐。

10. 代表團拜訪了香港特區政府駐多倫多經濟貿易辦事處(下稱“經貿處”)、香港旅遊發展局及香港貿易發展局駐加拿大的多倫多辦事處。代表團亦參觀和探訪了以下多間公私營機構：多倫多大學加港文獻館、大多倫多中華文化中心、頤康中心、病童醫院及孟嘗中心。代表團在參觀頤康中心後，出席頤康基金會主席王裕佳醫生所設的午宴。代表團在探訪病童醫院期間，曾與病童醫院遺傳科總管兼研究所遺傳學及基因生物科計劃主管徐立之博士會晤。在代表團參觀孟嘗中心時，一個由多倫多的學校及大學學生組成的加籍華裔青年團曾藉此機會與代表團對話。

III. 訪問活動撮要及討論要點

渥太華

2002年2月18日(星期一)

加拿大會議局舉行的簡報會

11. 代表團拜訪了加拿大主要的獨立非牟利應用研究所——加拿大會議局，並聽取了研究節目經理Dan LeMaire先生、經濟預測副總監Peter Hall先生及監管政策方案首席研究助理Al Howatson先生就研究所的工作所作的簡介。LeMaire先生告訴代表團，會議局的宗旨是協助其成員機構適應不斷轉變的全球經濟。會議局透過發展及交流有關組織策略和實務、新興經濟和社會趨勢及主要的公共政策問題的知識，提供此方面的協助。Hall先生的介紹令代表團加深了解加拿大經濟在2001-03年期間的前景，而Howatson先生則向他們講述該局近期所進行的若干與環境有關的計劃。

12. 該局約有200名職員。該局以出版刊物、舉辦考察團、簡報會、研討會及會議等多種方式，就各式各樣的問題向為數接近600個的成員機構提供客觀的資料及分析。

13. 透過上述簡報會，代表團成員了解到該局在影響公共政策及民意方面所擔當的角色。

加拿大環境部舉行的簡報會

14. 加拿大環境部於1971年成立。該部對國家的環境政策，承擔主要而非獨有的責任。這包括直接負責15項有關環境的法規，以及在環境方面協調聯邦政策的發展及其他部門的行動。該部的既定目標，是“與其他政府、政府部門及私營機構合作，加強國家在可持續發展方面的能力”。該部的3個主要工作範疇分別為大氣環境、環境保護及環境保育。

15. 加拿大環境部總監John Arseneau先生簡介了《加拿大環境保護法》。代表團獲悉，《加拿大環境保護法》為最重要的環境法規，涵蓋了人類及環境健康。在2000年3月31日，聯邦政府制定了經更新的《1999年加拿大環境保護法》，而該法指出，環境保護對加拿大人的福祉非常重要，並向環境部長賦予新的權力及工具，以保護環境及促進人類健康，並透過防止污染來為可持續發展作出貢獻。

16. 加拿大環境部的其他官員向代表團簡介了加拿大政府在管制廢氣、污水及固體廢物排放方面的措施。該等官員亦談及Walkerton研訊。代表團獲悉，在2000年5月，安大略省南部小鎮Walkerton的食水系統被致命的細菌(主要為O157:H7大腸桿菌)污染，導致該鎮的居民死亡及患病。

17. 代表團成員認為有關簡介資料充實豐富，並對加拿大政府處理空氣及水質污染的全面政策及措施，留下深刻印象。

拜訪渥太華市長Bob Chiarelli先生

18. 渥太華市長Bob Chiarelli先生對代表團來訪表示歡迎，並向他們簡述渥太華的經濟發展情況，以及市政府的收入來源。Chiarelli先生與代表團在討論時，就加拿大不同級別的選舉及香港立法會的組成交換了資料。

與加拿大商會會長兼行政總裁Nancy Hughes Anthony女士會晤

19. 加拿大商會於1925年成立，是加拿大最大的全國性商會。該商會是加拿大商業甚具影響力的支持者，會員來自範圍廣泛的私營企業。

20. Hughes Anthony女士表示，商會旨在為加拿大各行各業的大小工商機構，營造一個促進競爭力、盈利能力及創造職位的环境。商會透過在聯邦層面上支持公共政策，並為其公司會員提供以市場導向為主的全面服務，而做到此點。她進一步告知代表團，商會可在重要的聯邦法例或規例進行規劃或辯論時，動員全國各地的關注商人，以及接觸所有國會議員。

21. 在會晤期間，代表團成員亦就下列事項與Hughes Anthony女士交換意見：

- 中國加入世界貿易組織對加拿大的影響；
- 加拿大與香港在勞工關係及稅制方面的對比；及
- 商人參政。

參觀國會山莊

22. 代表團短暫參觀了在1865年至1927年間落成的國會山莊內的建築物。代表團聽取了有關該等建築物的歷史、建築風格及設施的簡介，並藉此機會欣賞了建築物內的藝術品。

加拿大 —— 香港議會友好組織舉行的歡迎會

23. 加拿大 —— 香港議會友好組織於1992年6月由英聯邦議會聯合會加拿大分會有興趣的成員成立。該友好組織目前約有30名成員，由韋伯輝先生擔任主席。除韋伯輝先生外，另有10名國會議員出席了歡迎會。

24. 呂明華議員在致辭時表示，代表團對有機會鞏固立法會議員與加拿大國會議員的聯繫，感到十分榮幸。雖然立法局議員代表團上次官方訪問加拿大已是1992年的事，但立法會議員均有定期接待訪問香港的加拿大國會議員、加拿大政府高級官員及要人。呂議員亦強調，香港一向珍惜其與加拿大及國際社會建立的聯繫及友好關係。

25. 在歡迎會上，代表團成員與國會議員就範圍廣泛的事宜非正式地交換了意見，內容包括有關香港在政治、社會及經濟方面最新發展的介紹。

2002年2月19日(星期二)

加拿大衛生部舉行的簡報會

26. 加拿大衛生部屬於聯邦部門，透過與省及地區政府建立合作關係，負責為全體加拿大國民制定衛生政策、執行衛生規例、推廣預防疾病，以及提升健康生活。加拿大衛生部透過施行《加拿大衛生法》，致力維持健康保險制度。該制度讓永久居民普遍受惠，所保障的服務範圍全面，對獲保障者不設收入限制，在全國通用，並由公帑資助。

27. 加拿大衛生部轄下衛生政策及傳訊科高級政策顧問Serge Lafond先生在簡介加拿大稱為“醫療保健”的醫護制度時，解釋聯邦政府、省及地區政府及區域衛生當局的職能，以及健康保險制度下的普及計劃及額外收益計劃。代表團明白，“醫療保健”是一項主要由公帑資助、

但由私人參與提供服務的醫護制度。該制度提供普及而全面的保障，包括必要的入院治療、住院及門診醫療服務。在加拿大的醫護制度上，聯邦政府、10個省及3個地區均發揮重要作用。

與加拿大國會眾議院工業及科技常務委員會委員會晤

28. 工業及科技常務委員會委員歡迎代表團的來臨以及與香港立法會維持緊密的議會聯繫。代表團成員其後與委員會委員就下列事宜交換了意見：

- 香港不斷上升的失業情況；
- 香港製造業的轉型；
- 加拿大製造業的發展情況；
- 香港營商環境的優勢；
- 加拿大與香港在資助研究及發展活動方面的對比；
- 加拿大競爭法例的實施情況；
- 香港特區政府對引入競爭法例的立場；
- 中國加入世界貿易組織對香港的影響；及
- 在2008年撤銷對香港電力供應的管制。

與加拿大國會眾議院環境及持續發展常務委員會舉行午餐聚會

29. 眾議院環境及持續發展常務委員會設午宴款待代表團。除常務委員會副主席Karen Kraft Sloan女士及其他委員外，工業及科技常務委員會主席Walt Lastewka先生亦有出席午宴。

30. 代表團成員與環境及持續發展常務委員會委員就多項事宜交換意見，尤其是有關香港的環境問題。

與外交及國際貿易部官員會晤

31. 代表團與外交及國際貿易部的高級官員會晤，其中包括亞太事務助理副部長David Mulrone先生。所提出的事宜包括：

- 香港與加拿大的貿易關係；
- 香港的經濟前景；
- 香港作為中藥中心的角色；

- 大陸與台灣的貿易關係；
- 加拿大對中國人權的關注；
- 若干立法會議員被禁止進入中國內地；及
- 立法會組成在日後的變動情況。

加拿大工業部舉行的簡報會

32. 加拿大工業部是一個聯邦部門，其使命是在以知識為本的經濟體系上，協助提高加拿大人的生產力及競爭力。該部藉發展及維持一個微觀經濟政策環境，以及向全國各地的加拿大工商業及消費者直接提供各項計劃及服務，以履行使命。

33. 加拿大工業部營運組助理副部長讓•克羅德布沙爾先生扼要介紹了加拿大資訊及通訊科技業的最新發展情況。加拿大政府對加拿大社會各方面使用及配備資訊及通訊科技，有着長遠的承諾。加拿大工業部的持續目標，是要在網絡相連程度方面，令加拿大成為全球之冠，以便加拿大可透過“連接加拿大人”此項措施，以相宜的費用連接資訊高速公路。該計劃其中一個相關目標，是要令加拿大成為發展電子商務產品及服務的選址，為整個經濟吸引投資及激勵創新。

34. 在加拿大開拓外地市場方面，克羅德布沙爾先生表示，雖然美國市場對加拿大而言仍會相當重要，但亦有必要把加拿大的貿易層面分散，拓展新興的高增長市場。在此方面，加拿大工業部藉協助加拿大工商業開拓在香港及中國內地的貿易機會，而作出貢獻。克羅德布沙爾先生將會率領一個由加拿大的資訊及通訊科技公司組成的代表團，參與在2002年3月初舉行的香港資訊基建博覽。

2002年2月20日(星期三)

探訪香港駐多倫多經濟貿易辦事處

35. 香港駐多倫多經貿處處長余呂杏茜女士向代表團簡介了經貿處的工作，簡介的內容充實豐富。

36. 代表團獲悉，經貿處負責香港特區與加拿大的經濟及貿易關係。經貿處密切監察可能會影響香港經濟及貿易利益的發展情況，並透過與政府官員、從政人士、商人、新聞工作者、智囊團、學者、專業團體取得聯繫，以便加深他們對香港特區的認識，以及籌辦活動宣傳香港的正面形象，以促進香港的利益。

參觀大會堂

37. 代表團短暫參觀了大會堂，並聽取有關該建築物的特色及設計的簡介。代表團亦獲邀旁聽多倫多市議會一個委員會會議的過程。

與多倫多市議會經濟發展及公園事務委員會主席Mike Feldman議員會晤

38. 多倫多市議會經濟發展及公園事務委員會主席Mike Feldman議員向代表團簡述多倫多的最新經濟情況。Feldman先生表示，由於在美國發生911恐怖襲擊後，來自美國的旅客數目急劇下跌，加上美國／加拿大邊境加強管制，安大略省成為加拿大受打擊最嚴重的省份。不過，隨着加元近期貶值，加拿大旅遊業的表現應有所改善。多倫多亦正設法向美國遊客宣傳其作為周末的度假勝地。

39. Feldman先生提及多倫多大量的華裔僑民時，肯定加籍華人對加拿大所作的重大貢獻，而且加拿大(尤其是多倫多)明顯已較為欣賞及接受中國的文化傳統及價值觀。代表團成員察悉Feldman先生的意見，即由於加拿大在過去十年成為許多香港移民選擇的目的地，香港與加拿大的關係已變得相當穩固。

參觀安大略省的立法會大樓

40. 代表團參觀了安大略省的立法會大樓，並聽取有關該建築物的歷史及設計的簡介，該建築物自1893年起便一直為安大略省議會舉行會議的場地。該建築物屬羅馬復興式設計，配以圓拱門及大型石作，別具特色。

安大略省財政部署理助理副財政部長兼經濟政策辦公室總經濟師Patrick Deutscher先生舉行的簡報會

41. 安大略省財政部經濟政策辦公室署理助理副財政部長Patrick Deutscher先生向代表團詳細講述安大略省的經濟情況，包括近期的經濟發展、2002年及2003年的經濟展望及財政狀況。

42. 代表團獲悉，健全的經濟基本因素正協助安大略省渡過全球經濟目前的難關。穩健而長遠的經濟增長前景仍然樂觀。美國增長轉強、利率下調、能源價格急跌、減稅措施及市民回復信心等多項因素，將會令安大略省經濟在2002年反彈。Deutscher先生進一步表示，根據私營機構的預測，預期安大略省2002年的實質本地生產總值平均增長1.3%，而在2003年則會急升至4.4%。

2002年2月21日(星期四)

與多倫多貿易局轄下多倫多世界貿易中心總監G Douglas Valentine先生會晤

43. 多倫多貿易局於1845年創立，現時是加拿大規模最大的地區性商會，為超過1萬名會員提供工具，以便在業務上取得成功。

44. 多倫多貿易局轄下多倫多世界貿易中心總監G Douglas Valentine先生表示，該局透過就影響多倫多商界的事宜進行公共政策辯論，以凝聚商界的影響力。該局轄下多倫多世界貿易中心透過位於92個國家的超過305間世界貿易中心，向會員提供國際產品及市場數據、出入口指南、貿易統計數字及國家檔案，協助他們在全球拓展業務。Valentine先生亦告知代表團，很多加拿大製造商有興趣將生產業務遷往中國內地。

45. 代表團成員其後與Valentine先生討論下列事宜：

- 香港由一個以輕工業為主的地方轉型為一個金融、貿易及服務中心；
- 亞洲金融危機對香港經濟的衝擊；
- 香港的營商優勢；
- 人民幣的前景；及
- 解決在中國內地營商所引起的商業糾紛的辦法。

參觀頤康中心

46. 代表團在頤康基金會主席王裕佳醫生引領下參觀了頤康中心。王醫生向代表團簡介頤康基金會的性質和計劃，以及頤康中心的歷史及服務。

47. 頤康基金會作為頤康中心的籌款機構，秉承一貫宗旨，發揮領導及前瞻作用，為華裔長者發展在文化及語言方面適合他們的服務。位於斯卡帕勒的頤康中心佔地4.2英畝，於1994年10月正式啟用，是加拿大首個提供全面服務的華人老人科護理中心。該中心由一所有155張病床並專為殘疾人士而設的護養院，一個醫療及康復中心及一個長者社區中心組成，申請入住其護養院的輪候名單在加拿大同類輪候名單中是最長的。該中心亦包含一個非牟利的住宅小區，內裏有130間寓所及26座平房，全為長者而設。該中心的外展服務，例如食物運送及流動醫療服務，為數以千計的加籍華裔長者提供服務。據加拿大衛生事務評審局所描述，該中心為斯卡帕勒華裔長者提供優質護理服務，是一間令人印象深刻的機構。頤康基金會計劃在2003年或之前，在多倫多華裔僑民聚居的地區開設3個新中心，以便亦提供有關服務予非華裔長者，尤其是南亞、菲律賓及日本僑民中的長者。

48. 在參觀及聽取簡介後，代表團出席了王醫生所設的午宴。代表團對於頤康中心所提供的優質護理及一流服務，留下極深刻的印象。對於頤康基金會在解決加拿大華人社區長者的醫護需要，以及改善他們的生活質素方面的承擔，成員亦擊節讚賞。

參觀大多倫多中華文化中心

49. 大多倫多中華文化中心行政總監蕭顯揚先生歡迎代表團，並向他們講述中心的宗旨及活動。

50. 中心於1998年啟用，是一間非牟利機構，旨在促進中華文化、文化和諧及國際友誼。中心開辦中華文化課程，其中包括中國書法、國畫、象棋及太極。中心經常與香港駐多倫多經貿處合辦活動。中心已展開其第二階段的建築工程，將會增設一個多用途劇院、一所中文學校及一個中式主題花園。

參觀多倫多大學加港文獻館

51. 加港文獻館為多倫多大學及約克大學的聯合設施，在亞太研究聯合中心的加港研究計劃下運作。文獻館由加港研究計劃聯合總監 Diana Lary教授及陸鴻基教授發起，並於1994年11月獲加拿大匯豐銀行資助成立。

52. 陸教授向代表團介紹了文獻館的歷史及珍藏。文獻館擁有全球除香港以外供研究香港的最豐富收藏品。文獻館的獨特之處是集中有關香港的發展、加港關係及港加社區的資料。文獻館收藏了大量北美其他地方缺乏的資料，使研究人員可省卻橫越太平洋的花費及不便，就與香港有關的題目展開研究。文獻館為大多倫多及北美各地的大學學者、政府、傳媒、教育、專業及商業研究人員，提供需求日益增加的服務。

53. 代表團認為，由於香港是絕大部分加籍華人的原居地，以及加拿大海外學生的最大單一來源地，故讓加拿大學者、傳媒、商界、政府官員及教育工作者深入了解香港在經濟、社會、政治及文化方面的發展情況非常重要。

2002年2月22日(星期五)

與港加商會舉行早餐會議

54. 港加商會是加拿大最大的雙邊貿易協會，在全國各地主要城市設有10個分會，共約有1 000名會員，並與22個國家的25個類似貿易團體建立聯繫。港加商會於1984年創立，是為工商業及專業人士而設的私營非牟利機構，旨在提供及創造環境，方便及促進加拿大與香港及透過香港與中國及東南亞的雙邊貿易。協會透過會議、發布會、貿易代表團及文化交流提供論壇，以供討論涉及香港和加拿大的貿易問題。

55. 代表團獲邀與港加商會多倫多分會理事會共進早餐，出席人士包括多倫多分會會長Dorothy Jean Mar女士。在早餐會議上，代表團與港加商會就下列事宜交換意見：

- 香港作為貿易及金融中心的角色；
- 香港自1997年以來的轉變；
- 香港的環境問題；
- 香港的英文水準下降的問題；
- 香港、台灣及中國內地營商方面的差別；及
- 加拿大人對香港的觀感。

探訪香港旅遊發展局及香港貿易發展局駐加拿大的多倫多辦事處

56. 代表團短暫探訪了設於同一大廈內的香港旅遊發展局（“旅發局”）及香港貿易發展局（“貿發局”）駐加拿大的多倫多辦事處。

57. 旅發局負責美國東部、加拿大及南美洲推廣工作的幹事何陳美虹女士，向代表團講述該局在促進香港旅遊業方面的工作及活動。代表團了解到2001年的市場表現、該局的推廣策略及2002年的市場展望。

58. 貿發局駐加拿大代表芮紹能先生向代表團講述該局在促進香港與加拿大的貿易方面的角色及工作。芮先生表示，除籌組前往香港的加拿大代表團外，該局亦一直有邀請加拿大的買家到美國貿易展覽會內的香港攤位。此外，該局正積極鼓勵加拿大的中小型企業與香港公司合作進軍中國市場。

59. 代表團成員對旅發局及貿發局的工作，以及兩局在促進香港成為加拿大及美國遊客的旅遊目的地，以及加拿大商界在亞洲的最佳貿易夥伴方面所作的貢獻，表示讚賞。

參觀病童醫院，並與遺傳科總管徐立之博士會晤

60. 代表團參觀了病童醫院。在參觀期間，他們聽取了醫院的發展及資優規劃總監Malcolm Burrows先生就該院的歷史及主要設施所作的簡介。

61. 病童醫院於1875年成立，被暱稱為“Sick Kids”（患病小童），目前已成為全球最大的兒童學術健康科學中心之一。對Sick Kids來說，在改善兒童健康方面，病人護理、研究及教育同樣重要。Sick Kids擁有近400張病床，每年約有15 000名兒童入住。該院雖然是多倫多一間地區性醫院，但過半數病人卻來自市外、安大略省及加拿大其他地方及世界各地。

62. 關於Sick Kids的教育功能，代表團知悉，有來自多倫多大學及其他地區大學和學院的學生在Sick Kids接受專門訓練和吸收臨床經驗。

63. 參觀期間，病童醫院遺傳科總管兼研究所遺傳學及基因生物科計劃主管徐立之博士引領代表團參觀Sick Kids用於進行人類基因研究的尖端設施。徐博士在香港長大及接受教育，是全球頂尖遺傳基因科學家。他亦扼要介紹了在Sick Kids從事的研究工作。

64. 代表團對Sick Kids在改善兒童健康方面的使命、承諾及工作留下深刻印象。成員對其在兒童健康科學方面的貢獻深表讚賞。

參觀孟嘗中心

65. 孟嘗中心由孟嘗會營辦。該會是首個在安大略省註冊的華人慈善組織，透過主要為加拿大華人社區的長者及青年提供範圍廣泛的計劃及服務，而致力促進中華文化、傳統、語言及哲學。

66. 代表團聽取了該會職員簡介該會的工作情況。他們獲悉，該會開辦3所中文學校和一個青年團。孟嘗中心設有一所安老院，並提供場地舉辦長者康樂活動及青年活動。

67. 訪問期間，代表團與孟嘗青年團約16名成員對話。該團由多倫多的學校及大學的加籍華裔學生組成。在回應青年團成員的查詢時，代表團告知他們香港教育制度近期的轉變，以及加籍華人在香港的就業機會。

68. 代表團獲提供的有關文件及資料載於**附錄II**。立法會圖書館備有整套該等文件及資料，可供議員索閱。

IV. 結論

69. 代表團成員認為，是次訪問相當成功，與加拿大國會的議員加強了聯繫，讓加拿大社會各界得悉香港的最新發展，並有助雙方加深對彼此的了解。代表團對各位國會議員、社會及商界領袖持續關注香港的事務，尤其感到欣慰。

70. 代表團亦認為，與有關政府各部門的官員和不同機構的代表交流，令他們獲益良多。議員對加拿大政府採取全面做法，進行可持續發展、保護環境及提高加拿大人的生活質素，印象尤其深刻。雖然加拿大的經驗未必全部可供香港參照或直接套用，但議員認為該等經驗對於香港規劃日後的發展甚具參考價值。

V. 鳴謝

71. 代表團在此感謝香港駐多倫多經貿處為代表團編排內容充實的訪問行程，使代表團成員獲益良多。代表團亦感謝加拿大總領事館，為是次訪問活動提供協助。

72. 余呂杏茜女士及鄭健先生在整個行程中陪同代表團進行訪問，並提供周到妥善的協助，議員在此特別向他們致謝。

73. 最後，代表團謹向所有曾拜訪的國會議員、政府官員及公私營機構的代表衷心致意，感謝他們撥出寶貴時間與代表團會晤，向代表團提供非常有用的資料，並就廣泛事宜作出介紹。

立法會秘書處
2002年5月

渥太華的訪問行程2002年2月16日(星期六)

22:15	乘搭 AC 3138班機抵達渥太華 [入住The Westin Hotel，地址為11 Colonel By Drive, Ottawa, Ontario K1N 9H4]
-------	--

2002年2月17日(星期日)

自由活動

2002年2月18日(星期一)

8:00 – 9:00	香港駐多倫多經濟貿易辦事處處長設早餐款待 The Daly Restaurant, The Westin Hotel
9:15 – 10:00	加拿大會議局舉行的簡報會 255 Smyth Road, Ottawa, ON K1H 8M7
10:30 – 12:00	加拿大環境部舉行的簡報會 Room 2419, Les Terrasses de la Chaudiere, 10 Wellington Street, Hull, Quebec K1A 0H3
12:15 – 13:30	午餐
14:00 – 14:30	禮節性拜訪渥太華市長Bob Chiarelli先生 市長的會議室，位於City Hall, 111 Lisgar Street
15:15 – 16:00	與加拿大商會會長兼行政總裁Nancy Hughes Anthony 女士會晤 Delta Office Tower, 350 Sparks Street, Suite 501, Ottawa, Ontario K1R 7S8
16:15 – 16:45	參觀國會山莊
17:00 – 19:00	加拿大 —— 香港議會友好組織舉行的歡迎會 國會山莊西座371室

2002年2月19日(星期二)

9:00 – 10:15	加拿大衛生部舉行的簡報會 Health Protection Building, Holland Avenue
11:30 – 12:00	與眾議院工業及科技常務委員會會晤 國會山莊西座308室
12:00 – 13:15	與眾議院環境及持續發展常務委員會舉行午餐聚會 國會山莊中座601室
13:30 – 14:30	與外交及國際貿易部會晤 會議室 A5-500，位於 Lester B. Pearson Building, 125 Sussex Drive, Ottawa, Ontario KIA OG2
15:00 – 16:00	加拿大工業部舉行的簡報會 11 th Floor, Executive Complex, 235 Queen Street, Ottawa
18:00	乘搭AC 463班機離開渥太華，前往多倫多。
19:06	抵達多倫多
20:30	入住Inter-Continental酒店 220 Bloor Street West, Toronto, Ontario M5S 1T8

多倫多的訪問行程

2002年2月20日(星期三)

9:00 – 10:00	探訪香港駐多倫多經濟貿易辦事處 174 St. George Street, Toronto, Ontario M5R 2M7
10:30 – 11:15	參觀大會堂 100 Queen Street West
11:15 – 12:15	與多倫多市議會經濟發展及公園委員會主席 Mike Feldman議員會晤 大會堂會議室A
12:30 – 14:00	與大多倫多5個主要華人商會的會長共進午餐 Dynasty Chinese Restaurant, 2 nd Floor, 131 Bloor Street West, Toronto
14:30 – 15:30	參觀安大略省的立法會大樓
16:00 – 16:45	安大略省財政部舉行的簡報會 會議室，位於6 th Floor, Frost Building North, 95 Grosvenor Street, Queen's Park, Toronto, ON M7A 1Z1
18:00 – 18:30	接受星島中文電台訪問 46-48 Power Street, Toronto ON M5A 3A6

2002年2月21日(星期四)

9:30 – 10:15	與多倫多貿易局轄下多倫多世界貿易中心總監 G Douglas Valentine先生會晤 3 rd Floor, 1 First Canadian Place, Toronto, Ontario M5X 1C1
10:45 – 12:00	參觀頤康中心(包括由頤康基金會主席王裕佳醫生作出 簡介) 2319 McNicoll Avenue, Scarborough, Ontario M1V 5L2
12:15 – 13:45	頤康基金會主席王裕佳醫生設午宴款待 頤康中心，地址為2319 McNicoll Avenue, Scarborough, Ontario M1V 5L2
14:15 – 15:00	參觀大多倫多中華文化中心 5183 Sheppard Avenue East, Scarborough, Ontario M1B 5Z5
16:00 – 17:00	參觀多倫多大學港加文獻館 Munk Centre for International Studies, Room 006N, 1 Devonshire Place, Toronto, Ontario

2002年2月22日(星期五)

8:30 – 9:15	與加港商會舉行早餐會議 香港經濟貿易辦事處，地址為174 St. George Street, Toronto, Ontario M5R 2M7
9:30 – 10:15	探訪香港旅遊發展局及香港貿易發展局駐加拿大的 多倫多辦事處（設於同一大廈內） 9 Temperance Street, Toronto, Ontario M5H 1Y6
10:30 – 12:30	自由時間及午餐
12:50 – 14:15	參觀病童醫院(包括與遺傳科總管兼遺傳學及基因生物 科計劃主管徐立之博士會晤) 170 Elizabeth Street, Toronto, Ontario
14:30 – 15:45	參觀孟嘗中心(包括與孟嘗青年團對話) 26 D’Arcy Street, Toronto, Ontario M5T 1J7
15:45 – 16:00	行程結束記者招待會 孟嘗中心，地址為26 D’Arcy Street, Toronto, Ontario M5T 1J7
20:55	乘搭CX 829班機離開多倫多，返回香港

提交代表團的文件及資料

1. 加拿大會議局2001年年報
2. 新訂《加拿大環境保護法》指引
2000年3月
3. 經挑選的刊物及網頁
加拿大環境部
2000年
4. Walkerton研訊報告第1部：2000年5月事件及相關問題
安大略省檢察部
5. 加拿大衛生部行動：遺產上的建築
全國衛生論壇最後報告
6. 重新思考我們的邊境：一項行動計劃
保安及提高貿易效率的邊境聯盟
2001年12月3日
7. 香港最新資料
香港駐多倫多經濟貿易處
2001年12月號
8. 安大略省立法議會
9. 安大略省資料便覽
安大略省財政部
2002年1月24日
10. 發現加港商會的優點
11. 病童醫院2000-2001年年報
12. 孟嘗會2000-2001年年報